

# 上田市信息

2015年 11月 No. 39  
 发行：上田市市民课  
 电话：23-5334

## ◆上田城光叶榉树林的红枫节

10月31日（周六）至11月8日（周日）上田城迹公园一带



上田城是以两次打退德川大军的战场而享有大名的名城、上田城楼，边回想上田的历史边欣赏映红城墙的红叶，请尽情地享受红枫季节艺术照明下光叶榉树林游步道的美景！红枫节期间有很多的庆祝活动，以下仅对其中的一小部分进行简单的介绍。

🌸 铁炮队演武 10月31日（周六）11：30至12：00 东虎口城门前  
 上田城迹公园草坪广场

🌸 穿盔甲战衣体验在东虎口城门前和草坪广场有

🌸 体验战国武士气氛的乘马在上田城迹公园草坪广场进行

🌸 美食大会合 10月31日（周六）11月3日（星期二、节假日）  
 10：00至20：00 草坪广场前面

🌸 艺术灯光下榉树林，11月31日至11月8日 从夜幕降临至22：00  
 （根据情况有更变化的可能性）



## おめでとう 平成28年上田市成人仪式



日期：平成28年1月10日（星期日）\*在节假日成人日的前一日

对象：在平成7年4月2日～平成8年4月1日期间的出生者。上田市出生、现住民  
 登记在市外、希望出席者也能参加，希望参加请向各询问处联系。

指南书的发送：住在市内或已知道转出地址者，11月下旬开始向你寄本次成人仪式的指南书。

### 会场和时间等

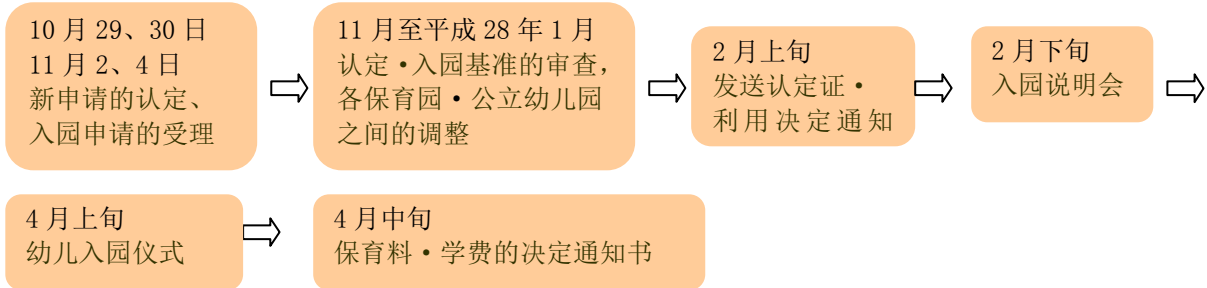
地区	会场	中学时的学区	时间	询问
上田	上田市民会馆	一中、二中、三中	13：30～ 受理：13：00～	市生涯学习课 TEL23-6370
	上田创造馆	四中、六中		
	上野が丘公民馆	五中		
	盐田公民馆	盐田中		
丸子	丸子文化会馆	丸子中、丸子北中	11：00～ 受理：10：30～	丸子教育事务所 TEL42-3147
真田	真田中央公民馆	真田中、菅平中		真田教育事务所 TEL72-2655
武石	武石公民馆	依田窪南部中		武石教育事务所 TEL85-2030

### 夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-0119 南部消防署 TEL38-0119 东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119

◆平成 28 年度保育园・公立幼儿园的入园手续开始受理（询问：市保育课 TEL22-5132）

■从申请到入园的过程（概要）



■什么是保育园利用时间

根据『保育所必须的量』决定了不同的利用可能的保育时间，当超过利用可能的保育时间时，需要利用延长保育（此时需要另外交纳延长保育费）。

保育所必须的量	定义	利用可能的保育时间
保育标准时间	家长双方均是全日制工作的情况下	最长 11 小时
保育短时间	家长的任何一方是时间制工作的情况下	最长 8 小时

■将要出生的孩子如何申请？

入园申请在出生前就能办理，前去办理时请带上母子健康手册。但有会进行入园调整的可能性。

■当你碰到孩子需马上入园的实际困难时？

当碰到此类实际困难时，市会在可能范围内办理招收的手续，请有困难者前去你希望去的保育园或市保育课商谈。

◎能够入园的基准

▲利用保育园、认定孩子园、家庭保育事业时（有必须保育的理由时）家长的一方必须满足以下的

- ①有每月 64 小时以上工作。②母亲在怀孕阶段或是产后不久者。③家长有病或伤，或是有残疾和精神障碍。④同居家庭成员中有不能离开照看或者是看护者。⑤家长正在进行灾后复兴活动者。⑥家长在继续地寻找工作。⑦家长正在就学或在进行职业训练。⑧有被虐待和 DV 的可能性。⑨取得了育儿假但有在上保育园的儿童，被认定需要继续进行保育者-----

▲公立幼儿园、认定孩子园（没有必须保育的理由时）

小孩的年龄满 3 岁以上。

■办理入园手续的时间和地点

日期和时间	办理地点
10月29日（星期四）、30日（星期五） 12:00 至 18:00	希望进入的保育园・公立幼儿园
11月2日（星期一）、4日（星期三） 8:30 至 19:00	保育课或丸子、真田、武石自治中心的市民服务课 ※没有能在保育园・幼儿园进行申请者

◎认定申请兼入园申请的提出方法：10月5日以后，填好10月5日以后从各保育园・公立幼儿园，认定孩子园、家庭保育事业或市保育课、丸子、真田、武石自治中心拿来的入园申请表，向上述的地点提交。

※注意还有要求提交其它的资料的情况，详细请查看保育园入园简介。有不清楚的地方请向市保育课询问。

◎保育园・公立幼儿园、认定孩子园的入园地的决定 入园地以第一希望为优先、当希望入园的报名人数集中时、有向第二志愿以后调整的可能性。

◎保育料・学费的决定等：平成 28 年开始预定保育料・学费分前期 4 月至 8 月、后期 9 月至第二年的 3 月，分开决定。通知分别预定在 4 月中旬、9 月中旬发至各家庭。

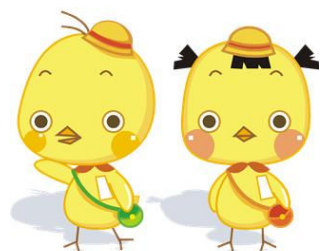
■介绍当你碰到困难时可利用的服务

・休日保育：以在园生为对象、当家长由于工作等小孩需要休息日保育时，能利用休息日保育服务。

・临时保育：以没有入园的儿童为对象，家长由于工作（包括求职活动）或出生、有病、参加婚葬礼时发生临时的小孩无人照看，可利用临时保育。是需支付一定的保育料，具体请向实施的保育园询问。

■介绍上田市的保育料等的减轻政策

上田市在现行的国家减轻基准的基础上，还实施市独自の减轻措施，对同时上保育园以外的第二个孩子的减轻制度、对第三个孩子减轻制度的扩大等更多的减轻政策。



◆开设了个人编号通知卡・个人编号卡的询问专用电话

根据【个人编号制度】，10月下旬开始记载有个人编号的个人编号通知卡以邮寄的形式、以家庭为单位顺次寄到了大家的住处。再个人编号卡的申请也开始了，有不明之处请询问。

个人编号专用询问电话 TEL21-0210

◎其它的询问电话也可以利用

・市民课 TEL23-5334 丸子市民服务课 TEL42-1052 真田市民服务课 TEL72-0154

武石市民服务课 TEL85-2827

・全国统一价的询问电话 0570-064-738 (可英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语)

◆11月11日至17日是[考虑税收周]!

市为了广大市民能过好安全、舒适地日常生活，对公共设施、道路等进行日常的维护和整备，并进行教育的振兴、充实社会保障等和市民生活有密切关系的各项事业。大家所纳的税是保障以上事业能顺利进行的财源，可以说是我们能安心生活的不可缺少的资金。请大家理解和协助，在期限内缴纳税金。

・小型汽车(軽自動車)的税额改正了

从平成28年度起小型汽车(軽自動車)的税额改正了，改正情况如下。

1 原付微型摩托车、125CC以上的摩托车、小型(軽自動車)特殊汽车

种类		平成27年度(现行税额)	平成28年度(新税额)
小型摩托车	50CC以下	1000日元	2000日元
	50CC至90CC	1200日元	
	90CC至125CC	1600日元	2400日元
中型摩托车	125CC至250CC	2400日元	3600日元
大型摩托车	250CC以上	4000日元	6000日元
小型(軽自動車)特殊汽车	农耕用	1600日元	2400日元
	其它	4700日元	5900日元

2 三轮及四轮小型汽车(軽自動車)

种类			旧税额 平成27年3月以前	新税额 平成27年4月以后	加重税额 超过13年、平成15年3月以前
四轮	乘人	营业用	5500日元	6900日元	8200日元
		私家车	7200日元	10800日元	12000日元
	货物	营业用	3000日元	3800日元	4500日元
		私家车	4000日元	5000日元	6000日元
三轮		3100日元	3900日元	4600日元	

※包括普通车和小型车从绿化的观点出发，对新规登记13年后的汽车，从平成28年开始加课(约20%)的车税

3 还有关于绿色化特例税减轻制度

仅适用于平成27年4月1日至平成28年3月31日之间进行了最初车检的绿色化省能车辆。

但限定适用于平成27年4月1日以后新规登记的三轮、四轮小型汽车(軽自動車)。

・在车辆解体前，请不要忘记名义登录的抹销手续!

小型汽车(軽自動車)已送去解体了，车已没有了，但没有进行登录的抹销手续，仍属于车税的征收对象!!

注意车解体前不要忘记登录的抹销手续，请大家协助。

・固定资产的销帐登记申报每年1月31日为止

固定资产税是每年1月1日土地、房屋的产权所有者必须缴纳的税金。住宅，店铺，工厂等新建时、拆去都必须进行登记。请注意如拆去时没有提交固定资产的销帐登记，会继续被扣固定资产税的。



夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-011 上田南部消防署 TEL38-0119 上田东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119

◆第 102 回市民公开讲座（免费） 询问：信州上田医疗中心 TEL22-1890

日期：11 月 21 日（周六）13：30 至 14：30  
地方：信州上田医疗中心的研修中心 3 楼会议室  
演讲题目：肺炎是一种怎么样的疾病？  
讲师：出浦 玄氏（呼吸内科医长）

◆菊花节 IN 温泉ささらの湯 询问：室贺温泉ささらの湯 TEL31-1126

日期和时间：10 月 24 日（星期六）至 11 月 7 日（星期六）  
10：00 至 15：00（星期六、日和休假日 16：00）

地方：室贺温泉ささらの湯  
内容：大型菊花、满天星型菊、造型菊、盆景菊等等的展出。  
11 月 3 日（星期二节假日）10：00 至 14：00 还举行露天茶会。

◆信州上田垃圾减量大作战~~~分类！减料！再利用（资源化）！

市把垃圾的减料・再利用作为重要的一环，为推进垃圾减量的工作，上田市决定了以垃圾的分类！减料！再利用（资源化）！为口号，你的手动一动；垃圾就减少了。



• 杂纸也能成为资源！

搬运到垃圾烧却中心的可以再利用（资源化）的杂纸有大量的存在，如消闲食品、手纸等的包装箱，明信片、信封、小纸片等等，如进行了分类都可以作为资源垃圾的。

• 进行了遮眼的行为了吗？

为了垃圾不引起别人注意，用大量的报纸来进行包裹后再扔出去，请大家停止这样的行为。因为报纸是资源垃圾。厨房垃圾的水分要充分挤压掉，争取做到不用报纸来包、垃圾的水分也不会出来！

• 再对垃圾的分类法进行一次确认！

垃圾分为 5 大类。①可燃垃圾②不可燃垃圾③有可燃记号的塑料垃圾④资源垃圾⑤有毒、危险垃圾。请大家再一次确认各类垃圾的风分类规则。具体可查看垃圾的分类废弃方法手册或查看市网页。



• 厨房垃圾要做到尽可能家庭处理

有耕地和家庭菜园的家庭尽可能自行处理厨房垃圾。不能自行处理的要尽可能除去水分。利用市场上销售的生垃圾处理也能很有效地对厨房垃圾进行处分。

• 食物要尽量地使用完毕还要做好减少剩菜剩饭等

养成节约的习惯，要珍惜食物等，这和减少垃圾的量有很大的关系。

• 不买多余的东西、不拿不需要的物品。

买东西时自带购物袋，超市的塑料袋就可以不要了。养成尽量买简易包装的物品等习惯。



• 把至今为止扔掉的东西进行再利用

如还能穿的旧衣服请拿到上田市清洁中心隔壁并设绿色的家作为资源垃圾回收。还有上田市清洁中心对直接送入的剪枝、锄草等垃圾不是进行烧却，而是进行再资源化处理。

• 厨房垃圾也可以变成资源

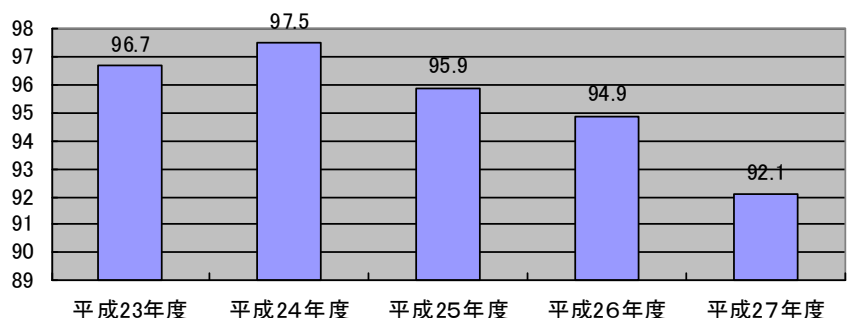
厨房垃圾可以变成有机肥料。利用市里可免费领取的『ぱっくん』可以垃圾有机化，还有市里对厨房垃圾处理的机器进行补助，利用机器厨房垃圾能很好地资源化。

最近的 4 年上田市一日烧却的可燃垃圾量(吨)

• 可燃垃圾的处理现状

上田市一日烧却的可燃垃圾量的目标值为 92.1(吨)。如果市民平均每人 1 天减少 15 克垃圾的话，这样目标就达成了

\*15 克只相当于一大量勺



周五下午、市役所主楼一楼有中国语免费咨询窗口的服务。



夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-011 上田南部消防署 TEL38-0119 上田东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119